

## SKU: NMF8-FE

### Fettucine 8 mm pasta moulding disc - for NMF8N & NMF13



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Fettuccine 8 mm Pasta Moulding Disc for NMF8N and NMF13 NMF8 FE

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Fettuccine 8 mm Pasta Moulding Disc designed specifically for use with the NMF8N and NMF13 NMF8 FE pasta machines. This high-quality moulding disc allows you to create authentic 8 mm fettuccine pasta at home, giving you the ability to enjoy fresh-made pasta any time.

## 2. Safety Information

- Important Safety Instructions: Read all instructions carefully before using the product. Use the pasta moulding disc only with compatible NMF8N and NMF13 NMF8 FE machines.
- Electrical Safety: Ensure that the pasta machine is unplugged when attaching or removing the moulding disc.
- Sharp Components: The moulding disc contains sharp edges. Handle with care and keep out of reach of children.
- Personal Safety: Avoid wearing loose clothing or accessories that could catch in the machine during operation.
- Operation Safety: Do not attempt to modify the equipment or use attachments not recommended by the manufacturer.
- Maintenance Safety: Always unplug the machine before cleaning or conducting maintenance.

## 3. Product Specifications

- Model: Fettuccine 8 mm Pasta Moulding Disc
- Compatibility: NMF8N and NMF13 NMF8 FE pasta machines
- Size: 8 mm fettuccine
- Material: Durable food-grade stainless steel

## 4. Setup and Installation

1. Unpack the Disc: Carefully remove the Fettuccine moulding disc from its packaging.
2. Prepare the Pasta Machine: Ensure the NMF8N or NMF13 NMF8 FE is clean and turned off.
3. Remove Existing Discs: If necessary, detach any currently installed discs by following the manufacturer's instructions.
4. Install the Fettuccine Disc: Align the moulding disc onto the machine's attachment point. Ensure it fits securely into place.
5. Secure the Disc: Follow the specific locking mechanism described in your pasta machine manual to ensure the disc is firmly attached.
6. Testing Installation: Rotate the disc to ensure it moves freely without obstruction.

## 5. Operation

1. Prepare Dough: Make your pasta dough according to desired recipe specifications.
2. Feed the Dough: Adjust the machine settings. Gradually feed the dough into the pasta machine while turning it on.
3. Collect Pasta: The machine will extrude fettuccine; collect and place it on a floured surface to avoid sticking.
4. Pasta Thickness: Adjust the thickness settings on your machine for variety if needed.

## 6. Cleaning and Maintenance

- After Each Use: Unplug the pasta machine and remove the fettuccine disc for cleaning.
- Cleaning the Disc: Wash the moulding disc with warm soapy water. Avoid abrasive materials that may damage the surface.
- Drying: Thoroughly dry the disc before storing it to prevent rust or residue build-up.
- Regular Maintenance: Inspect the disc regularly for any wear or damage. Replace if necessary.

## 7. Troubleshooting

- Machine Not Operating: Ensure that the machine is plugged in and the power switch is on.
- Pasta Not Extruding: Check for clogs in the moulding disc and ensure the dough is of the correct consistency.
- Uneven Pasta: Ensure the dough is fed evenly and the disc is properly secured.

## 8. Disposal

When the Fettuccine 8 mm Pasta Moulding Disc is no longer in use and needs to be disposed of, please follow local regulations for disposing of stainless steel materials. Consider recycling options wherever possible.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy creating homemade pasta!

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Fettucine 8 mm Teigplatten für NMF8N und NMF13 NMF8

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Dank, dass Sie sich für die Fettucine 8 mm Teigplatten entschieden haben. Dieses Produkt ist speziell für die Verwendung mit den NMF8N und NMF13 NMF8 Pastamaschinen konzipiert. Mit dieser Teigplatte können Sie leicht und bequem frische Fettucine herstellen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieses Produkt darf nur gemäß den Anweisungen in diesem Manual verwendet werden. Unqualifizierte Benutzer sollten das Produkt nicht bedienen.
- Gefahrenhinweise: Berühren Sie die Klingen und Kanten der Teigplatte nicht, um Verletzungen zu vermeiden. Verwenden Sie immer Schutzhandschuhe.
- Vermeidung von Überhitzung: Verwenden Sie die Maschine nicht kontinuierlich über die empfohlene Betriebszeit hinaus, um Überhitzung zu vermeiden.
- Pflege und Wartung: Beachten Sie die Reinigungshinweise, um Bakterienbildung zu vermeiden. Lagern Sie die Teigplatte trocken.
- Kinder: Halten Sie das Produkt und die verwendeten Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

- Produkt: Fettucine 8 mm Teigplatte
- Maß: Durchmesser 8 mm
- Material: Hochwertiger lebensmittelechter Edelstahl
- Kompatibilität: NMF8N und NMF13 NMF8 Pastamaschinen
- Herstellungsland: Deutschland

### 4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass die Pastamaschine auf einer stabilen und sauberen Oberfläche steht.
2. Installation der Teigplatte:
  - Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker.
  - Entfernen Sie die aktuelle Teigplatte, indem Sie die Verriegelung lösen und die Platte vorsichtig abnehmen.
  - Setzen Sie die Fettucine Teigplatte an die vorgesehene Stelle und überprüfen Sie, ob sie korrekt sitzt.
  - Verschließen Sie die Verriegelungsschnalle, um sicherzustellen, dass die Teigplatte fest sitzt.
3. Überprüfung: Schließen Sie die Maschine an und führen Sie einen kurzen Testlauf durch, um sicherzustellen, dass sie richtig funktioniert.

### 5. Betrieb

- Teig vorbereiten: Verwenden Sie den empfohlenen Teig für Fettucine.
- Maschine einschalten: Drücken Sie den Netzschalter.
- Teig einfüllen: Führen Sie den vorbereiteten Teig gleichmäßig in die Maschine ein.
- Fettucine ausschneiden: Die Maschine schneidet automatisch die 8 mm Fettucine.

### 6. Reinigung und Wartung

- Nach jedem Gebrauch: Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie die Teigplatte abkühlen.
- Reinigen: Verwenden Sie warmes Wasser und eine weiche Bürste, um die Teigplatte von Teigresten zu befreien.
- Desinfektion: Reinigen Sie die Teigplatte mit einer geeigneten Desinfektionslösung für Lebensmittel.
- Trocknen: Lassen Sie die Teigplatte vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie lagern.

### 7. Fehlerbehebung

- Maschine läuft nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen ist und der Stecker in die Steckdose eingesteckt ist.
- Teig klebt: Überprüfen Sie die Teigkonsistenz. Fügen Sie bei Bedarf etwas Mehl hinzu.
  - Ungleichmäßige Fettucine: Stellen Sie sicher, dass die Teigplatte fest installiert ist und der Teig gleichmäßig eingegeben wird.

### 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokal geltenden Vorschriften für Elektrogeräte. Trennen Sie den Stecker vor der Entsorgung.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen, Fragen oder Anliegen kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Fettucine 8 mm Pasta Moulding Disc voor NMF8N en NMF13 NMF8 FE

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Fettucine 8 mm Pasta Moulding Disc. Dit product is ontworpen om de bereiding van verse pasta te vereenvoudigen en te optimaliseren. Deze disc is specifiek compatibel met de NMF8N en NMF13 NMF8 FE machine.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de disc uitsluitend met de daarvoor bestemde pastamachines.
- Houd de schijf uit de buurt van water en vocht om roestvorming te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u de pastadisc reinigt of vervangt.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de disc schoon te maken om beschadiging te voorkomen.
- Houd kleine onderdelen buiten bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te vermijden.

## 3. Product Specificaties

- Producttype: Pasta Moulding Disc
- Diameter: 8 mm
- Materiaal: Roestvrij staal
- Compatibiliteit: NMF8N en NMF13 NMF8 FE
- Gewicht: 0,5 kg

## 4. Setup en Installatie

1. Zorg ervoor dat de NMF8N of NMF13 NMF8 FE machine is uitgerust met een schone en droge werkruimte.
2. Zet de machine uit en koppel deze los van het stroomnet.
3. Verwijder de bestaande disc door de bevestigingsschroeven zorgvuldig los te draaien.
4. Plaats de Fettucine pasta moulding disc op de juiste plaats en zorg ervoor dat deze goed is gepositioneerd.
5. Bevestig de disc met de schroeven en draai deze stevig aan.
6. Sluit de machine aan op het stroomnet en zet deze aan.

## 5. Gebruik

- Volg de instructies van de pastamachine om het deeg voor pasta te bereiden.
- Zorg ervoor dat de disc goed is bevestigd voordat u begint met de productie van pasta.
- Voeg het deeg toe zoals aangegeven en laat de machine de pasta vormen in de gewenste dikte.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Na elk gebruik moet u de disc schoonmaken met een mild reinigingsmiddel en warm water.
- Gebruik een zachte spons of doek om krassen te voorkomen.
- Droog de disc volledig af voordat u het opbergt.
- Sla de disc op een droge plek op om verlaging van de kwaliteit door vocht te vermijden.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: De pasta wordt niet goed gevormd.  
Oplossing: Controleer of de disc correct is geïnstalleerd en of het deeg van goede consistentie is.
- Probleem: De disc is moeilijk schoon te maken.  
Oplossing: Laat de disc eerst weken in warm water om opgedroogd deeg te verzachten.
- Probleem: Er zijn roestvlekken op de disc.  
Oplossing: Gebruik een staalborstel om licht roest te verwijderen en behandel de schijf met een roestwerende spray.

## 8. Afvoer

- Dit product moet in overeenstemming met lokale milieuwetgeving worden afgevoerd.
- Roestvrij staal kan vaak worden gerecycled. Controleer bij uw lokale afvalverwerkingscentra naar recyclingmogelijkheden.

## 9. Contact

Voor meer informatie of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeado de Pasta Fettuccine 8 mm para NMF8N y NMF13 NMF8 FE

## 1. Información General

El Disco de Moldeado de Pasta Fettuccine de 8 mm está diseñado para su uso con las máquinas NMF8N y NMF13 NMF8 FE. Este accesorio permite la fabricación de fideos de fettuccine de forma eficiente y con resultados de alta calidad. Su construcción robusta garantiza durabilidad y un rendimiento constante.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto debe ser utilizado únicamente con las máquinas NMF8N y NMF13 NMF8 FE. Cualquier uso no autorizado puede provocar daños o lesiones.
- Supervisión: Siempre supervise el uso del producto, especialmente si hay niños cerca.
- Manipulación: Evite el contacto con bordes afilados del disco. Utilice guantes si es necesario.
- Limpieza: Desconecte la máquina antes de quitar o limpiar el disco.
- Almacenamiento: Guarde el disco en un lugar seco y seguro, lejos de la humedad y fuentes de calor.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: Disco de pasta con un grosor de 8 mm.
- Compatibilidad: Diseñado para modelos NMF8N y NMF13 NMF8 FE.
- Material: Acero inoxidable de alta calidad, resistente a la corrosión.

## 4. Configuración e Instalación

1. Desconecte la máquina: Asegúrese de que la máquina NMF8N o NMF13 NMF8 FE esté apagada y desconectada de la corriente eléctrica.
2. Retire el disco anterior: Utilice la herramienta adecuada para desmontar el disco de pasta anterior, si es necesario.
3. Coloque el nuevo disco: Alinee el disco de moldeado de pasta de 8 mm con el soporte de la máquina. Asegúrese de que esté bien asentado.
4. Fije el disco: Asegúrese de que todas las fijaciones estén seguras y ajustadas correctamente.
5. Conecte la máquina: Una vez que el disco esté instalado, conecte la máquina a la corriente eléctrica.

## 5. Operación

- Encender la máquina y seguir las instrucciones del fabricante para preparar la masa.
- Cuando la masa esté lista, diríjela hacia el disco de moldeado.
- Ajuste la máquina según sea necesario para obtener el grosor deseado de la pasta.
- Recuerde supervisar el proceso en todo momento.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Al finalizar el uso, desconecte la máquina.
- Retire el disco y limpie con agua tibia y un detergente suave. Evite el uso de esponjas abrasivas.
- Seque completamente antes de almacenar.
- Realice una inspección regular para detectar cualquier signo de desgaste o daño.

## 7. Solución de Problemas

- Fallo en la producción de pasta: Verifique que el disco esté instalado correctamente y que la masa esté en condiciones adecuadas.
- Atascos: Asegúrese de que no haya residuos en el disco y en las salidas de la máquina.
- Ruido inusual: Detenga la máquina de inmediato y revise si hay piezas sueltas o dañadas.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, dispose del disco de acuerdo con las normativas locales sobre residuos. El acero inoxidable es reciclable, así que asegúrese de llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

## 9. Contacto

Para más información, preguntas o asistencia técnica, contacte con nosotros:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour le disque de moulage de pâtes fettucine 8 mm (NMF8N, NMF13, NMF8 FE)

## 1. Informations générales

Le disque de moulage de pâtes fettucine de 8 mm est un accessoire de haute qualité conçu pour être utilisé avec les machines à pâtes NMF8N, NMF13 et NMF8 FE. Cet outil vous permet de créer facilement des pâtes fettucine fraîches à la maison ou dans un environnement de cuisine professionnelle.

## 2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée : Ce produit doit être utilisé uniquement avec les machines à pâtes compatibles mentionnées.
- Manipulation : Manipulez le disque avec précaution pour éviter les coupures et les blessures.
- Nettoyage : Ne plongez pas le disque dans l'eau chaude ou arrêtez le processus de nettoyage. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyer.
- Stockage : Rangez le disque dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Nom du produit : Disque de moulage de pâtes fettucine 8 mm
- Dimensions : 8 mm (largeur de la pâte)
- Matériau : Acier inoxydable de qualité alimentaire
- Compatibilité : NMF8N, NMF13, NMF8 FE

## 4. Installation et configuration

1. Préparation de la machine : Assurez-vous que la machine à pâtes est éteinte et débranchée avant l'installation.
2. Retrait du disque existant : Si un disque est déjà en place, retirez-le en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Installation du nouveau disque : Positionnez le disque de moulage fettucine 8 mm sur l'arbre de la machine et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
4. Vérification des installations : Assurez-vous que le disque est bien en place et sécurisé avant de brancher la machine.

## 5. Fonctionnement

1. Préparation de la pâte : Préparez votre pâte à pâtes selon votre recette préférée.
2. Mise en marche de la machine : Branchez la machine et mettez-la en fonction selon les instructions du manuel d'utilisation de la machine.
3. Introduction de la pâte : Introduisez la pâte dans la machine pendant qu'elle fonctionne. Le disque de moulage extrudera la pâte sous forme de fettucine de 8 mm.

## 6. Nettoyage et entretien

- Après utilisation : Laissez le disque refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyage : Utilisez un chiffon humide pour enlever les résidus de pâte. Évitez d'utiliser des abrasifs ou des produits chimiques corrosifs.
- Stockage : Rangez le disque dans un endroit à l'abri de l'humidité pour éviter la rouille.

## 7. Résolution des problèmes

- La pâte ne sort pas : Vérifiez que la pâte est suffisamment humide et que le disque est correctement installé.
- Disque coincé : Vérifiez que le disque n'est pas obstrué par des débris. Débranchez la machine et nettoyez le disque en toute sécurité.
- Usure visible : Si le disque montre des signes d'usure ou de dommages, cessez son utilisation et remplacez-le.

## 8. Élimination

Ce produit doit être éliminé conformément aux règlements locaux sur les déchets. Ne jetez pas le disque dans l'environnement. Contactez les services de gestion des déchets pour connaître les options d'élimination.

## 9. Contact

Pour toute question ou problème, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### Informazioni Generali

La dischetto per la modellazione della pasta Fettuccine da 8 mm è progettato per l'uso con i modelli NMF8N e NMF13 NMF8. Realizzato con materiali di alta qualità, questo accessorio consente di ottenere fettuccine fatte in casa, garantendo risultati professionali.

### Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato dalla presa di corrente durante l'installazione e la pulizia.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di bambini senza supervisione adulta.
- Non immergere il prodotto in acqua; pulirlo solo con un panno umido.
- Verificare regolarmente il prodotto per segni di usura e sostituirlo se danneggiato.
- Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo previsto.

### Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensione del disco: 8 mm
- Compatibile con: NMF8N, NMF13 NMF8
- Materiale: acciaio inossidabile di alta qualità
- Peso: 300 g
- Facilità di pulizia: lavabile in lavastoviglie

### Installazione e Configurazione

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato.
2. Posizionare il disco per la fettuccine nell'apposito alloggiamento dell'unità.
3. Allineare correttamente il disco assicurandosi che sia ben fisso.
4. Riavvitare eventuali viti o morsetti se presenti.
5. Collega l'apparecchio alla presa di corrente e accendilo per una prova di funzionamento.

### Operazione

1. Preparare l'impasto per la pasta secondo le istruzioni della ricetta.
2. Inserire l'impasto nell'unità.
3. Selezionare la dimensione e lo spessore della pasta desiderati.
4. Avviare il processo e attendere fino a quando la pasta non viene estratta.
5. Raccogliere la pasta e adagiarla su un piano di lavoro.

### Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni uso, staccare l'unità dalla corrente.
- Pulire il disco con un panno umido e asciutto.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne ruvide.
- Conservare in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole.

### Risoluzione dei Problemi

- Se il disco non funziona correttamente, controllare il collegamento elettrico.
- Se l'impasto non viene estratto, verificare se è inserito correttamente.
- Se ci sono segni di usura, contattare l'assistenza clienti per la sostituzione.

### Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali relative ai dispositivi elettrici ed elettronici. Non gettare nell'indifferenziato, ma conferire presso i punti di raccolta appositi.

### Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania